

# FREE HEALTH SCREENINGS

AT TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY

THURSDAY, SEPTEMBER 28<sup>TH</sup>

7:30-11:00 AM

OPEN TO ALL THE PARENTS!

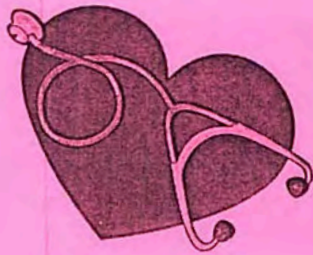
## GET CHECKED:

- BLOOD PRESSURE
- GLUCOSE\*
- CHOLESTEROL\*\*

**\*GLUCOSE TESTING** - PLEASE REFRAIN FROM EATING OR DRINKING FOR TWO HOURS PRIOR TO TEST

**\*\*CHOLESTEROL TESTING** - PLEASE DO NOT EAT OR DRINK ANYTHING BUT WATER FOR 8 HOURS PRIOR TO TEST

(HEALTH SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF AUSTIN)



# EXAMENES DE SALUD, GRATIS

EN TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY

JUEVES, 28 DE SEPTIEMBRE

7:30-11:00 AM

ABIERTO A TODOS LOS PADRES!

**OBTENER COMPROBADO:**

- PRESIÓN SANGUÍNEA
- GLUCOSA\*
- COLESTEROL\*\*

**\*PRUEBA DE GLUCOSA** - POR FAVOR, ABSTENERSE DE COMER O BEBER DURANTE DOS HORAS ANTES DE LA PRUEBA

**\*\*PRUEBA DE COLESTEROL** - POR FAVOR NO COMA NI BEBA NADA EXCEPTO AGUA POR 8 HORAS ANTES DE LA PRUEBA

(SERVICIOS DE SALUD PROPORCIONADOS POR LA CIUDAD DE AUSTIN)



NO HABRA ESCUELA el 29 de Septiembre  
REGISTRASE HOY POR EL  
Creative Action campamento del día

Abierto a **TODOS** los estudiantes de Travis Heights

No necesitas estar registrado al programa Creative Action después de la escuela.

Ven a divertirte y se creativo haciendo Arte y jugando juegos! Los participantes del campamento, podrán explorar sus habilidades artísticas a través de un programa guiado de aprendizaje social y emocional.

Edades: 4 a 11 años • Costo: \$65 por día

EL CAMPAMENTO ESTARÁ UBICADO AL BECKER ELEMENTARY

De 9 am a 5:30 pm

**REGISTRATE AHORA!**

Para Septiembre 29 en [CREATIVEACTION.ORG](http://CREATIVEACTION.ORG)

Para preguntas? Comunícate con [Amy@creativeaction.org](mailto:Amy@creativeaction.org)  
O al teléfono 512 442-8773 extensión 107



NO SCHOOL ON September 29  
ENROLL NOW FOR  
Creative Action Day Camp

*Open to ALL Travis Heights students*

You don't have to be enrolled in Creative Action After School

**Have fun and get creative making art and playing games! Campers will explore their artistic ability through our guided curriculum of social and emotional learning.**

Ages 4 - 11 • Fee: \$65/day

CAMP WILL BE LOCATED AT BECKER ELEMENTARY

9 a.m. - 5:30 p.m.

**REGISTER NOW FOR September 29  
at [CREATIVEACTION.ORG](http://CREATIVEACTION.ORG)**

Questions? Contact [Amy@creativeaction.org](mailto:Amy@creativeaction.org) or 512-442-8773 x107

# Attention Dual Language Parents!

*Join us for our annual Dual Language Parents Meeting!*

We'll be reviewing how the Dual Language program is working on our campus and what it looks like in middle school and beyond. Later, we'll break out in grade level groups where parents will have an opportunity to get updates and participate in Q&A!

*We hope to see you there!*

Thursday, September 28, 2017

6:00-7:30pm, in the Cafeteria

\*\*\*Please note that childcare is NOT available for this event. Please leave children at home!\*\*\*

# Atención Padres de Lenguaje Dual!

*Acompáñenos a nuestra reunión anual de padres bilingües!*

Estaremos revisando cómo funciona el programa de Lenguaje Dual en nuestro plantel y cómo se ve en la escuela intermedia y más allá. Más tarde, saldremos en grupos de nivel de grado donde los padres tendrán la oportunidad de recibir actualizaciones y participar en preguntas!

*Te veo allí!*

jueves, 28 de septiembre 2017

6:00-7:30pm, en la Cafetería

\*\*\*Tenga en cuenta que el cuidado de niños NO está disponible para este evento.  
!Por favor deje a los niños en casa!\*\*\*

Make friends  
Hacer amigos

Earn badges  
Ganar insignias

Launch rockets  
Lanzar cohetes

Race cars  
Construir Coches de carreras

Laugh loud  
Ríete en voz alta

Gain confidence  
Ganar confianza

Learn games  
Aprender juegos

Work together  
Trabajar juntos

Build character  
Desarrolla tu personaje

Have fun  
Diviértete

Grow better  
Crece mejor

# JOIN CUB SCOUTING

Welcome! Cub Scouting is for YOUR family!  
You can join our pack on this date and time:

Fri, Sept 22<sup>nd</sup> @ 7:00pm

and at this location:

St Ignatius Annex

120 W Oltorf St, Austin, TX 78704

Do you have any questions about  
how we run our pack? No problem!  
Here's someone with answers:

Enrique Trejo

512-415-2823

Pack33ignatius@gmail.com



ADVENTURE IS WAITING.  
BUILD YOURS AT BEASCOUT.ORG

TU AVENTURA ESTÁ ESPERANDO.  
CONSTRUYE LA TUYA EN SEUNSCOUT.ORG



# 2017 Cub Scout Outdoor Events



## Cub Medieval Adventure Day

Saturday October 28 9am-4pm  
Smilin V Scout Ranch, Liberty Hill  
*This event is for the entire family!*  
\$10 kids \$5 adults

Shoot BB guns, archery, sling shots, rocket launch, jousting, javelin throw, catapult, obstacle courses, games, face painting, learn to juggle and

### **MAKE YOUR OWN FIDGET SPINNER!**

Bring money for food vendors or pack a lunch. Register online by October 20th before the price goes up!

## Tiger/Partner Day

Saturday November 4 9am-Noon (Session 1) OR 1pm-4pm (Session 2)  
Cub World at Camp Tom Wooten, Bastrop  
\$25 per Tiger and Adult Partner pair \$10 each additional person

Complete the Tiger Tales Adventure! Enjoy a campfire with songs and skits, shoot BB guns and archery

Register online by November 1 before the price goes up!

**Sign up online for the above events at:**

**[Bscacac.org/for\\_cub\\_scouts](http://Bscacac.org/for_cub_scouts) or [bsacac.org/events](http://bsacac.org/events)**



## Rocket Days

FREE events for you to build and launch the model rocket you received when you joined Cub Scouts! No registration required - show up with your rocket kit and "Be Prepared" to have fun. There are multiple locations across our council:

<u>Date</u>	<u>Location</u>	<u>Time</u>
Saturday, September 23	Belterra Park, 801 Belterra Dr, Dripping Springs, Tx	4pm
Saturday, September 30	San Gabriel Park, 445 E Morrow St, Georgetown, Tx	1pm
Saturday, October 7	Soccer Field, Steeplechase Park, 295 Hallie Dr, Kyle, Tx	10am
Saturday, October 7	Northeast Metro Park, 2703 E Pecan St, Pflugerville, Tx	10am
Sunday, October 8	Pioneer Farms, 10621 Pioneer Farms Dr, Austin, Tx	2pm
Sunday, October 8	Old Settlers Park, Round Rock (behind the water park)	2pm
Saturday, October 14	Pedernales River Nature Park, 404 US Hwy 281, Johnson City, Tx	2pm
Saturday, October 21	Camp Green Dickson, County Road 354, Shiner, TX	2pm
Saturday, October 21	Lakeway Church, 11431 Bee Caves Rd, Bee Cave, Tx	9am
Saturday, October 28	Smilin V Scout Ranch, 250 County Road 286 Spur, Liberty Hill, Tx	9am



# PRIME TIME CHOICE SHEET - RETURN BY 9/28!

Below are the Prime Time classes available this semester. Put a "1" next to your first choice, a "2" next to your second choice, and a "3" next to your third choice. We will do our best to place students according to their first choice, but classes are filled on a first come, first serve basis.

A continuación se presentan las clases Prime Time disponibles. Ponga un "1" a su primera opción, un "2" junto a su segunda opción, y un "3" junto a su tercera opción. Haremos nuestro mejor para colocar a estudiantes según su primera opción, pero las clases se llenan en un primer llegado, primero sirven la base.

STUDENT/ESTUDIANTE: \_\_\_\_\_

TEACHER/MAESTRO: \_\_\_\_\_

PARENT NAME & PHONE NUMBER/  
NOMBRE DEL PADRE Y TELEFONO \_\_\_\_\_

MON/LUNES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Choir/Coro	2, 3, 4, 5
	Beginner Drawing/Dibujo inicial	K, 1, 2
	Yoga	K, 1, 2
	Arts & Crafts/Arte y artesanías	K, 1, 2
TUES/MARTES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Coding	3, 4, 5
	Lego Lab	K, 1, 2
	Yoga	3, 4, 5
	Texas Ultimate Frisbee	3, 4, 5
	Arts & Crafts/Arte y artesanías	3, 4, 5
WED/MIERCOLES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Chess Club/Club de ajedrez	3, 4, 5
	Hip Hop Dance/Danza Hip Hop	3, 4, 5
	Advanced Drawing/Dibujo avanzado	3, 4, 5
	Board Games/Juegos de mesa	K, 1, 2
	Sports Club/Club de Deporte	K, 1, 2
THURS/JUEVES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Creative Movement & Dance/Movimiento Creativo y Bailar	K, 1, 2
	Rockadoodle	K, 1, 2
	Drumming	3, 4, 5
	Guitar	3, 4, 5
FRI/VIERNES	CLASS/CLASE	GRADE/GRADO
	Volleyball Club/Club de voleibol	4, 5
	Classroom to 5k/Aula para 5k	3, 4, 5
	Science Club/Club de ciencias	3, 4, 5

**INTERESTED IN MATH PENTATHLON?** We are still finalizing the schedule for Math Pentathlon. If you are interested in participating in it, please contact Mrs. Guerra in the office!

**¿INTERESADO EN HACER MATH PENTATHLON?** Todavía estamos finalizando el calendario para el Pentatlón Matemático. Si está interesado en participar, por favor comuníquese con la Sra. Guerra en la oficina.



# PRIME TIME RETURNS!

The Prime Time enrichment program returns for the fall semester starting **Tuesday, October 10 through Friday, November 16!** Classes take place after school from 3:15-4:15. Students are provided a light snack before their class.

**Students will be assigned to only one class for this semester due to limited spaces. We will do our best to place students in their first choice, but classes are filled on a first come, first serve basis.**

Prime Time is a privilege, and excellent behavior is expected. If there is an ongoing behavior problem, the student will be removed from the class for the semester. Because Prime Time only lasts for six weeks, students who miss two classes will be dropped from the program. **Students must be picked up promptly at 4:15. Students not picked up by 4:30 will be removed from the Prime Time program.**

Please complete the attached choice sheet and turn it into the office as soon as possible to have the best chance at getting your preferred class. All applications are due no later than **Thursday, September 28. LATE APPLICATIONS WILL NOT BE ACCEPTED.**

Please contact Mrs. Guerra in the office with any questions at 512-414-4495 or [kelly.guerra@austinisd.org](mailto:kelly.guerra@austinisd.org).

Thanks,

*Mrs. Guerra*

# ¡PRIME TIME REGRESA!

¡El programa de Prime Time regresa para el semestre de otoño que comienza el martes, 10 de octubre hasta el viernes, 16 de noviembre! Las clases toman lugar después de la escuela de 3:15-4:15. Los estudiantes reciben un "snack" antes de su clase.

**Los estudiantes serán asignados a una sola clase para este semestre debido al espacio limitado. Haremos todo lo posible para colocar a los estudiantes en su primera opción, pero las clases se llenan en un primer llegado, primer servicio.**

Prime Time es un privilegio, y se espera un comportamiento excelente. Si hay un problema de comportamiento continuo, el estudiante será removido de la clase durante el semestre. Debido a que Prime Time sólo dura seis semanas, los estudiantes que pierdan dos clases serán eliminados del programa. Los estudiantes deben ser recogidos puntualmente a las 4:15. Los estudiantes que no sean recogidos antes de las 4:30 serán retirados del Prime Time.

Por favor complete la hoja atrás y entrégala a en la oficina tan pronto como sea posible para tener la mejor oportunidad de conseguir su clase preferida. Todas las aplicaciones se deben a más tardar **el jueves 28 de septiembre. LAS SOLICITUDES TARDÍAS NO SERAN ACEPTADAS.**

Por favor comuníquese con la Sra. Guerra en la oficina con cualquier pregunta al 512-414-4495 o [kelly.guerra@austinisd.org](mailto:kelly.guerra@austinisd.org).

Gracias,

*Sra. Guerra*

# UPCOMING DATES & REMINDERS

Parents, please take note of the following dates and upcoming events!



## COFFEE CHAT – 9/22

Don't forget - our first coffee chat of the year is THIS Friday, September 22! We'll be talking about Title I and what it means for our campus. For those parents who are new to us this year, we'll be talking a bit more about our charter, our history, and how we

do things here at THES! We will be meeting at 8:00 am in Portable 2 by the gym. Please be sure to sign in the office first!

## BEAUTIFICATION DAY – 9/23

Our annual Fall Beautification Day is this Saturday, Sept 23 from 9am to 2 pm! Bring your friends, family, and yard tools and join us as we spiff up THES campus grounds. This day is always a lot of fun and a great opportunity to get to know families at our school. Tacos and coffee will be provided!



VOLUNTEERS NEEDED!  
¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!



## VOLUNTEER ORIENTATION – 9/28

The next Volunteer Orientation date is scheduled for Thursday, Sept 28 at 8:15 am in the Cafeteria. Please be sure to sign in at the office before heading to the cafeteria!

## NO SCHOOL – 9/29

There will be no school on September 29. For those parents needing childcare options, Extend-A-Care (512-472-9402) and Creative Action (512-442-8773) are offering day camps. Please contact them for more information!

# FECHAS IMPORTANTES Y RECORDATORIOS

Padres, ¡por favor tome nota de las siguientes fechas y eventos próximos!



## CHARLA DE CAFE – 9/22

No se olvide - nuestro primer chat de café del año es ESTE viernes, 22 de septiembre! Hablaremos del Título I y de lo que significa para nuestro campus. Para los padres que son nuevos para nosotros este año, hablaremos un poco más sobre nuestra

carta, nuestra historia, y cómo hacemos las cosas aquí en THES! Nos reuniremos a las 8:00 am en Portable 2 por el gimnasio. ¡Por favor, asegúrese de firmar en la oficina primero!

## DIA DE EMBELLECIMIENTO – 9/23

Nuestro Día de Embellecimiento de Otoño anual es este sábado, 23 de septiembre de 9 am a 2 pm! Traiga a sus amigos, familia, y herramientas de la yarda y ensamble nosotros como nosotros spiff encima de los argumentos del campus. Este día es siempre muy divertido y una gran oportunidad de conocer a las familias de nuestra escuela. Tacos y café se provieran!



VOLUNTEERS NEEDED!  
¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!



## ORIENTACION VOLUNTARIO – 9/28

La próxima fecha de orientación para voluntarios está programada para el jueves, 28 de septiembre a las 8:15 am en la cafetería. Por favor, asegúrese de firmar en la oficina antes de dirigirse a la cafetería!

## HAY NO ESCUELA – 9/29

No hay escuela el 29 de septiembre. Para aquellos padres que necesitan opciones de cuidado infantil, Extend-A-Care (512-472-9402) y Creative Action (512-442-8773) están ofreciendo campamentos de día. ¡Póngase en contacto con ellos para obtener más información!

FREE Name & Year

800 PEOPLE

**B** 1-8x10 \$30  
 2-5x7  
 2-4x6  
 4-3x5  
 8-2x3

**B+** plus Friendship Pack total \$35

**C** 2-5x7 \$25  
 2-4x6  
 4-3x5  
 8-2x3

**C+** plus Friendship Pack total \$30

**D** 1-5x7 \$20  
 4-3x5  
 8-2x3

**D+** plus Friendship Pack total \$25

**E** 1-5x7 \$15  
 4-2x3  
 16-1x2

**E+** plus Friendship Pack total \$20

**F** 2-3x5 \$10  
 8-1x2

**F+** plus Friendship Pack total \$15

**2 STEP** UPGRADE PARA AGREGAR UN BORDE ENHANCE PARA MEJORAR TODO ADD ON AGREGAR \*With purchase of package \*Con la compra del paquete

**1. \$6**  
 Classic Borde Clasico

**2. \$6**  
 Jeans Borde de mezclilla

**3. \$6**  
 Princess Borde de princesa

**4. \$8**  
 Name & Year Nombre y Año  
 MOST POPULAR  
 Applies to ALL Prints in Package.

**W. DESIGNER SERIES** 1-Bordered 8x10 1-Calendar 1-Friendship Pack \$15

**5. \$10**  
 Retouch Retoque  
 Includes Blemishes. Braces not included.



**3 STEP** PAY ONLINE STRAWBRIDGE.NET or place payment in envelope. PAGUE EN LINEA O COLOQUE SU PAGO EN EL SOBRE

This is a fundraiser for our school. Our school receives a percentage of each package sold. Returned checks will be electronically re-presented to your account along with the state allowable fee. Your use of a check is your acceptance of this policy.

Esto es una recaudacion de fondos para nuestra escuela. Nuestra escuela recibe un porcentaje de cada paquete comprado. Los cheques devueltos serán representados electrónicamente a su cuenta junto con el honorario permisible del estado. Su uso del cheque es su aceptación de esta política.

Moisten strip under this flap and seal DO NOT TAPE, STAPLE OR FOLD Humedezca la tira de sobre y pegue. No ponga cinta, grapa, o doble

Please enclose exact payment. Photographers cannot make change. Por favor, incluya el pago exacto.

Fill in bubbles COMPLETELY. Example: \*Please do not photocopy this form

FILL IN YOUR INFO Please make all checks payable to Strawbridge Studios. Por favor, haga todos sus cheques a nombre de Strawbridge Studios.

STUDENT'S NAME Nombre de Estudiante \_\_\_\_\_  
 SCHOOL Escuela \_\_\_\_\_  
 GRADE Grado \_\_\_\_\_ TEACHER Maestro \_\_\_\_\_  
 EMAIL \_\_\_\_\_  
 PHONE Numero de Telefono \_\_\_\_\_

PICK YOUR PACKAGE ESCOJA SU PAQUETE	STEP 1	STEP 2	UPGRADE PARA AGREGAR UN BORDE	ENHANCE PARA MEJORAR TODO	ADD ON AGREGAR
\$35 (A) (A+) \$40	(1)	(4)	\$6	\$8	\$15
\$30 (B) (B+) \$35	(2)	(5)	\$6	\$10	
\$25 (C) (C+) \$30	(3)		\$6		
\$20 (D) (D+) \$25					
\$15 (E) (E+) \$20					
\$10 (F) (F+) \$15					
					No Name for Pkg. A



To pay online, go to strawbridge.net ENTER CODE: 110507 ENTER ONLINE ORDER NUMBER: \_\_\_\_\_ FREE with \_\_\_\_\_ First name as it should appear on pictures. \$ \_\_\_\_\_

# Memories That Last A Lifetime



[www.strawbridge.net](http://www.strawbridge.net)

NEW PRODUCTS ONLINE

*Designer Series*



SCHOOL PORTRAITS  
DON'T MISS THIS  
**100% SATISFACTION GUARANTEED**  
OPPORTUNITY  
ARE MORE VALUABLE IN 20 YEARS